ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXI. Jahrgang.

№ 139. Пятница 30. Ноября. — Freitag, 30. November 1873.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Прусскій подданный нагрузщикъ Георгъ Танатъ объявилъ, что выданный ему въ Ригѣ паспортъ на жительство въ Россіи отъ 2. Октября 1871 г. за № 3670 онъ потерялъ, и потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.
г. Рига, Ноября 27. дня 1873 г. № 8024.

Da der Preußische Unterthan Stauer Georg **Tanat** die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein Aufenthalts-Paß, d. d. Riga 2. October 1871 Nr. 3670 abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands vom Gouvernements-Chef hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 8024.
Riga, den 27. November 1873.

Ссылаясь на публикацію въ № 86 Лифл. Губернскихъ Вѣдомостей Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи прекратить розыскъ временно-отпускнаго унтеръ-офицера Яна Михеля сына Лоберга, такъ какъ онъ по донесенію Дерптскаго Орднунгсгерихта уже отысканъ. № 3748.

Mit Beziehung auf die in Nr. 86 der Livländischen Gouvernements-Zeitung ergangene Publication wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgegeben, die Nachforschungen nach dem zeitweilig beurlaubten Unteroffizier Jaan Michel's Sohn **Lohberg einzustellen**, da derselbe zufolge Berichts des Dörptschen Ordnungsgerichts bereits ermittelt worden ist. Nr. 3748.

Ссылаясь на публикацію въ № 87 Лифл. Губернскихъ Вѣдомостей IV. Отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Управленія симъ предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи прекратить розыскъ отставнаго рядоваго Мерта Аунапа, такъ какъ онъ уже отысканъ. № 3710.

Mit Beziehung auf die in Nr. 87 der Livländischen Gouvernements-Zeitung ergangene Publication wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, die Nachforschungen nach dem verabschiedeten Gemeinen Märt **Aunap einzustellen**, da derselbe bereits ermittelt worden ist. Nr. 3710.

Лифляндское Губернское Управленіе объявляетъ симъ, что по приложеннымъ къ № 98 Лифляндск. Губернскихъ Вѣдомостей сыскнымъ статьямъ о розыскѣ коллежскаго ассесора Каетана Велловича слѣдуетъ прекратить розыскъ въ виду того, что Велловичъ по увѣдомленію Енисейскаго Губернскаго Правленія розысканъ. № 3749.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird desmittelst bekannt gemacht, daß die Nachforschungen nach dem in der Beilage ad Nr. 98 der Gouvernements-Zeitung erwähnten Collegien-Assessor Cajetan **Wellowitsch einzustellen sind**, da derselbe inzwischen laut Mittheilung der Jeniseiskschen Gouvernements-Verwaltung ermittelt worden ist. Nr. 3749.

Ссылаясь на публикацію въ № 120 Лифл. Губернскихъ Вѣдомостей Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи прекратить розыскъ отпускнаго рядоваго Манго Югана сына Тоффри, такъ какъ онъ уже розысканъ. № 3711.

Mit Beziehung auf die in Nr. 120 der Livländischen Gouvernements-Zeitung ergangene Publication wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands aufgegeben, die Nachforschungen nach dem beurlaubten Gemeinen Mango Johann's Sohn **Toffri einzustellen**, da derselbe bereits ermittelt ist. Nr. 3711.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать мѣстожительство нижнихъ чиновъ: рядоваго 98. пѣхотнаго Дерптскаго полка Василія Фадѣева и рядоваго 6. пѣхотнаго Либавскаго полка Бертуля Вилякса, которые по показанному ими мѣстожительству въ г. Ригѣ не оказались и въ случаѣ отысканія увѣдомить Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника о томъ, гдѣ рядовые эти окажутся на жительствѣ. № 3712.

In Folge desfallsiger Requisition des Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den nachstehenden Untermilitairs: dem Gemeinen des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Wassily **Fadejew** und dem Gemeinen des 6. Libauschen Infanterie-Regiments Bertul **Wilaks**, welche in dem von ihnen als Domicil angegebenen Orte, der Stadt Riga nicht zu ermitteln gewesen sind, **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle über den Aufenthalt desselben den Livländischen Gouvernements-Militair-Chef in Kenntniß zu setzen. Nr. 3712.

Рижская Управа Благочинія донесла Лифляндскому Губернскому Управленію, что выданный солдатской вдовѣ Эмиліи Госсдорфъ, урожд. Гиббе 23. Іюля 1870 года за № 205 билетъ на жительство затерянъ.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать означенный билетъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ отысканія или предъявленія онаго кѣмъ либо отобрать и выслать его въ Рижскую Управу Благочинія. № 3713.

Die Rigasche Polizei-Verwaltung hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß die der Soldatenwittwe Emilie **Großhof** geb. Hübbe am 23. Juli 1870 sub Nr. 205 ertheilte **Legitimation** verloren sei.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, das obgenannte Document als mortificirt zu betrachten und bei dessen Ermittelung oder Vorstellung dasselbe dem Inhaber abzunehmen und an die Rigasche Polizei-Verwaltung auszusenden. Nr. 3713.

Дерптскій Орднунгсгерихтъ донесъ Лифляндскому Губернскому Управленію, что выданный временно-отпускному рядовому Брацлавской уѣздной команды Яну Михелеву Лальману 17. Сентября с. г. за № 487 билетъ на одиннадцать мѣсяцевъ затерянъ.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать означенный билетъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ отысканія или предъявленія онаго кѣмъ либо отобрать и выслать его въ Дерптскій Орднунгсгерихтъ. № 3714.

Das Dörptsche Ordnungsgericht hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß die dem zeitweilig beurlaubten Gemeinen des Braslawschen Kreis-Commandos Jahn Michelew **Lallmann** am 17. September c. Nr. 487 auf 11 Monate ertheilte **Legitimation** verloren sei.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, das obgenannte Document als mortificirt zu betrachten und bei dessen Ermittelung oder Vorstellung dasselbe dem Inhaber abzunehmen und an das Dörptsche Ordnungsgericht auszusenden. Nr. 3714.

Рижская Управа Благочинія донесла Лифляндскому Губернскому Управленію, что выданный безсрочно-отпускному рядовому 12. стрѣлковаго баталіона Игнатію Іосифову Евшелису 31. Января 1869 г. за № 1959 билетъ затерянъ.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать означенный билетъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ отысканія или предъявленія онаго кѣмъ либо отобрать и выслать его въ Рижскую Управу Благочинія. № 3715.

Die Rigasche Polizei-Verwaltung hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß das dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen des 12. Scharfschützen-Bataillons Ignaty Jossifow **Jewschelis** am 31. Januar 1869 Nr. 1959 ertheilte **Urlaubsbillet** verloren sei.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, das obgenannte Document als mortificirt zu betrachten und bei dessen Ermittelung oder Vorstellung ...

Inhaber abzunehmen und an die Rigasche Polizei-Verwaltung auszusenden. Nr. 3715.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Von der **zur Amortisation** der von den Ständen der Stadt **Riga** für die Theater-Verwaltung contrahirten Anleihe niedergesetzten Commission wird hiermit bekannt gemacht, daß **am Sonnabend den 8. December d. J.** um 1 Uhr Mittags im Locale des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegiums die am 15. Januar 1874 planmäßig einzulösenden Obligations-Nummern durch das Loos vermittelt werden sollen und werden die dabei interessirten Obligations-Inhaber zur Theilnahme an diesem Acte aufgefordert. 2

Riga-Rathhaus, den 20. November 1873.

Коммисія для погашенія заключеннаго сословіями г. Риги въ пользу театра займа объявляя симъ, что въ Субботу 8. Декабря въ часъ въ помѣщеніи Коммисіи Городской Кассы произведенъ будетъ тиражъ нумерамъ облигацій, подлежащихъ согласно плану погашенію 15. Января 1873 года, приглашаетъ владѣльцевъ облигацій присутствовать при означенномъ тиражѣ.

г. Рига, 20. Ноября 1873 года. 2

Am 26. November c. ist im Stadtwalde auf Dreilingsbusch **ein altes braunes Pferd gefunden worden.** Der resp. Eigenthümer wird desmittelst aufgefordert, sich binnen zehn Tagen a dato mit seinen Eigenthumsbeweisen bei dieser Behörde zu melden, widrigenfalls mit dem qu. Pferde auf gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird.

Riga, Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 28. November 1873. Nr. 2288. 3

Am 21. September c. ist in einer am alten Lagerplatz belegenen Riege **der Leichnam** eines circa 19-jährigen jungen Menschen, der in der Umgegend unter den Namen **Theodor** als Tagelöhner gearbeitet hatte, gefunden worden. Nach Aussage einer Frau, bei welcher defunctus einen Tag gearbeitet, habe letzterer erklärt, daß er zum Gute Wollgund verzeichnet sei und von seinen Verwandten eine Schwester in Riga als Köchin diene, ein Bruder, der auf unbestimmten Urlaub entlassener Soldat sei, sich in der Mitauer Vorstadt aufhalte und eine Tante von ihm auf dem Catharinendamme wohne.

Nachdem die bisher angestellten Nachforschungen nach dem Familiennamen und der Hingehörigkeit defuncti resultatlos geblieben, werden alle Diejenigen, welche hierauf bezügliche Auskünfte zu ertheilen im Stande sind, desmittelst aufgefordert, sich baldmöglichst bei dieser Behörde zu melden.

Riga-Landpolizei, den 23. November 1873. Nr. 2209. 2

Da Fräulein Awdotja **Fedorow** bei der Rigaer Börsenbank die Anzeige gemacht, daß ihr der am 27. November 1872 von der Rigaer Börsenbank auf ihren Namen ausgestellte **Einlageschein** Lit. H. sub Nr. 4136, groß 100 Rbl. abhanden gekommen, so werden hiermit von der Rigaer Börsenbank nach Vorschrift der Anmerk. zu § 38 des Allerhöchst bestätigten Statuts Alle, die an beregten Schein irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gesonnen sind, aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei der Rigaer Börsenbank zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist Fräulein Awdotja Fedorow ein neuer Schein ausgestellt, der alte aber für ungiltig erklärt werden wird. Nr. 85. 3

Riga, den 27. November 1873.

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 13. по 20. Ноября 1873 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 13. bis zum 20. Novbr. 1873 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Изъ Кіева — Захаровичу, изъ Н. Новгорода — Ефремову, изъ Пернова — Николаеву, Петерсону, изъ Динабурга — Вороновскому, изъ Витебска — Крумингу, изъ Зайзеріи — Анитшкову, изъ С.-Петербурга — Трей, Индрикову, Трауготу, Гаффею, Филиппьевъ, Грипталю, Панцу, Янсону, Мецеру, Мачу, Гольту, Отто, Фрезеру, Штальману.

Заграничныя. Ausländische.

Aus Luzern — Drescher, aus Königsberg — Bitzmann, aus London — Innus, aus Paris — Pauly, aus Waidhofen — Seiler, aus Berlin — Bidder, aus Hamburg — Taborsky, aus Bremen — Kalkmann & Nobbe.

Письма страховыя и со вложеніемъ. Recommandirte und Geldbriefe.

Изъ Дисны — Воронанщинскому Волост. Правленію (10 руб.). № 7113.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr dimitt. Oberdirectionsrath Reinhold Baron von Engelhardt auf das im Rigaschen Kreise und Rujenschen Kirchspiele belegene Gut **Paibs** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 2176. 3

Riga, den 26. November 1873.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr J. Baron von Maydell auf das im Dorpatschen Kreise und Anzenschen Kirchspiele belegene **Gut Linnameggi** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 2196. 3

Riga, den 22. November. 1873.

Von Einem Edlen **Wettgericht** der Stadt **Pernau** werden alle diejenigen Personen, welche die erforderliche Qualification zu dem Amte **eines Wrakers** besitzen und sich um dasselbe in hiesiger Stadt bewerben wollen, hierdurch aufgefordert, innerhalb 3 Wochen a dato bei dieser Behörde ihr Gesuch schriftlich oder mündlich anzubringen.

Pernau, Wettgericht den 22. November 1873. Nr. 674. 2

Wenn der in der Nacht vom 21. auf den 22. August a. c. aus dem **Fellinschen** Kreisgefängniß entwichene zur publ. Aidenhoffschen Gemeinde gehörige verabschiedete Gemeine der 7. Flott-Equipage Kusta **Arriwa** trotz der sorgfältigsten Nachforschungen bis dato nicht hat ermittelt werden können, als werden sämmtliche Polizei-Autoritäten hierdurch ersucht, nach gedachtem Arriwa in ihren resp. Jurisdictions-Bezirken die sorgfältigsten **Nachforschungen** zu veranstalten und im Ermittelungsfalle denselben per Etappe an dieses Ordnungsgericht einzusenden. Nr. 7750. 2

Fellin, Ordnungsgericht den 19. Novbr. 1873.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands werden hierdurch von der Groß-Köpposchen Gemeinde-Verwaltung ersucht, nach dem zu dieser Gemeinde verzeichneten Johann Tönnis Sohn **Rabba**, 22 Jahre alt, welcher sich der Rekrutenloosung im Januar c. entzogen hat, die sorgfältigsten **Nachforschungen** anstellen und im Betreffungsfalle denselben sofort arrestlich an diese **Gemeinde-Verwaltung aussenden zu wollen.**

Groß-Köppo Gemeinde-Verwaltung, d. d. 9. October 1873. Nr. 262. 1

Kad dauds schi Jummurdas pagasta lohzekli sawas krohna un walstsmaksaschanas ahrpuß schi Jummurdas pagasta usturrahs, tad tohp it wissas pilsehtu polizeijas, muischu un pagasta waldibas luhgtas kur ween tahdus atrastu nepeeturreht, tohs pee schis waldischanas peesuhtitu. Ja sche tahdi lihdj 1. Janwar 1874 gadda nebuhs peesuhtiti, neds arri paschi meloejuschees, tad tiks winna ka behgli usskattiti un winnu peeturretaji, ka tahdi, kam pehz likkumeem par behglu apslehpschanu jaatbild.

Jummurda walstsmahja, tanni 19. Nowember 1873. Nr. 167. 1

Прокламы. Proclama.

Demnach von der II. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt **Riga** auf Ansuchen des Herrn Advocaten Thilo, Namens der Wittwe Juliane Johanna **Geyer**, geb. Wrangel, ein Proclam **zur Mortificirung** der nachbenannten, sich auf dem, der Impetrantin am 16. December 1866 öffentlich aufgetragenen, im I. Quart. des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 73 an der großen Reeperstraße belegenen Immobil annoch ingrossirt befindenden, angezeigtermaßen, jedoch bereits bezahlten Capitalforderung, deren Original-Document nebst Quittung angeblich abhanden gekommen, nämlich:

den 16. März 1828 für Christine Amalie Günther 550 Rbl. Silber

nachgegeben worden, so werden Alle und Jede, welche in Betreff der vorerwähnten Forderung irgend welche Ansprüche geltend machen zu können vermeinen sollten, hierdurch angewiesen, sich mit solchen ihren Anforderungen oder sonstigen Rechten spätestens binnen sechs Monaten a dato, d. h. bis zum 17. Mai 1874 bei diesem Landvogteigericht entweder persönlich, oder durch gehörig legitimirte und instruirte Bevollmächtigte unter Beibringung gehöriger Beläge zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter werde gehört, das Originalschuld-Document über das oberwähnte Capital aber werde für mortificirt erachtet und dessen Deletion und Exgrossation ohne Weiteres werde gestattet werden.

So geschehen, Riga-Rathhaus in der II Section des Landvogteigerichts den 17. November 1873. Nr. 1061. 3

Nach Ausweis der Hypotheken-Register dieser Stadt ruht auf der allhier im **Kaufhof** sub **Nr. 40** belegenen, der Kaufmanns-Wittwe Elisabeth Trofimowa **Burkowitz** gehörigen Bude sammt Appertinentien eine aus zwischen dem Herrn Peter Nikolajewitsch **Kopylow**, als Verkäufer, und dem Herrn Ludwig Wilhelm **Henningson**, als Käufer am 19. Juni 1852 abgeschlossenen und am 20. Juni desselben Jahres sub Nr. 23 bei diesem Rathe corroborirten Kaufcontracte originirende Kaufschillingsrückstandsforderung im Betrage von 720 R. Diese auf die bezeichnete Bude speciell ingrossirte Forderung soll nach Angabe der gegenwärtigen Eigenthümerin besagter Bude schon bezahlt sein, und ist solche Angabe auch bescheinigt worden; die Lösung der in Rede stehenden Forderung von der Hypothek hat jedoch nicht bewerkstelligt werden können, da das Hauptexemplar des mehrerwähnten Schulddocuments angeblich abhanden gekommen. Gegenwärtig hat nun die Kaufmannswittwe Elisabeth Trofimowa Burkowitz um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung behufs Deletion des in Rede stehenden Schuldpostens gebeten und ist diesem Gesuche diesseits gewillfahrt worden.

In solcher Veranlassung werden von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** alle Diejenigen, welche aus dem Besitze des oben näher bezeichneten Kaufcontracts, ursprünglich lautend auf die Summe von 1200 Rbl. S., irgend ein Forderungsrecht an die gegenwärtige Eigenthümerin der zur Sicherstellung jener Forderung speciell verpfändeten Kaufhofsbude Nr. 40 oder ein Pfandrecht an besagter Bude geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 15. December 1874 in gesetzlicher Weise anher anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Ansprüche u. Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten der Frau Provocantin diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche die Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Rechte und Ansprüche finden. Insbesondere wird das obgedachte Schulddocument in Bezug auf die Frau Provocantin für gänzlich werthlos und nichtig erklärt und das zur Sicherstellung der mehrerwähnten Forderung bestellte Pfandrecht von der Kaufhofsbude Nr. 40 gelöscht werden. Nr. 1403. 1

Dorpat-Rathhaus, am 2. November 1873.

Wisseem kam to sinat wajadsetu, teek zaur scho no Sausnejas walsts teesas sludinats ka tas schennes walsts lohzeklis Namakaln pusmuischas rentneeks Peter Maurin mirris irr, kamdehl tad wissi kurreem taisnas prassischanas no nomireja, jeb ari kahdas maksaschanas tampaschamm buhtu, usaizinati teek triju mehneschu laika no apakschrakstitas deenas pascheem, jeb zaur likumigi peenemameem reetneekeem pee schahs teesas peeteiktees. Wehlak neweens wairs klausits netiks, bet arr parahda slehpejeem pehz likuma isdarits.

Sausnejas walsts teesa, tanni 17. Nowember 1873 gadda. Nr. 120. 3

Kad tas krohna Eschumuischas Kilke mahjas saimneeks Spriz Dimmiter parradu dehl irr konkursi krittis, teek wissi winna parradu deweji un nehmeji usaizinahti, eeksch 3 mehneschu laika, tas irr lihds 9. Februar 1874 gadda pee schihs walsts teesas usdohtees; jo wehlaki neweens wairs netiks peenemts, bet pehz likkuma isdarrihts.

Krohn Eschumuischas walststeesā, tai 9. Nowemberi 1873. Nr. 103. 2

Kad tas schejenes Pritzen ¼ dallas mahjas grunteneeks Jahn Rudsiht parradohs krittis un winna mantiba okziona pahrdota, tad teek zaur scho wissi winna parradneeki, tiklab parradu deweji kā nehmeji usaizinâti treju mehneschu laikā no

appakschrakstitas deenas skaitoht, tas irr lihds 13. Februar 1874 gadda ar sawahm taisnahm prassischanahm pee schihs pagastateesas usdohtees, jo wehlaki neweenu wairs nepeenems, bet ar parradu flehpejeem pehz likkuma isdarrihs.

Krohna Breeschumuischas pagasta teesâ, tai 13. November 1873. Nr. 252. 2

Kad tas schejenes Kaln Ang und Lappins mahjas gruntineeks Daniel Aswer parradu dehl konkursi krittis, tad tohp no schihs pagasta teesas wissi winna parradu deweji un nehmeji zaur scho usaizinati, seschu mehneschu laikâ, no appakscha rakstitas deenas skaitoht, tas irr lihds 2. Mai 1874, sche peeteiktees, jo wehlaki wairs neweens netiks peenemts, bet arr parradu flehpejeem pehz likkumeem isdarribs.

Rujen-Tornejas pagasta teesâ, tai 2. Novemberi 1873. Nr. 296. 2

Kad tas pee schejeenes kaufmanna, Schmidtes kunga, buhdams bohdesellis Johann Brastin ir mirris, tad tohp zaur scho wissi winna paradadeweji un nehmeji usaizinati, wiss wehlaki lihds 17. Dezemberi 1874 pee schihs teesas meldetees, jo wehlaki neweens wairs netiks peenemts un ar parrahda flehpejeem pehz likkumeem darribts.

Diklu pagasta teesâ, 5. Novemberi 1873.

Nr. 238. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Staatsrath und Ritter W. von Grote, Erbbesitzer des im Rujenschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Naukschen** und **Rujenbach**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, der ebenfalls am Schlusse genannten Käuferin als freies und von allen auf dem Gute Naukschen und Rujenbach ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Naukschen und Rujenbach bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, der resp. Käuferin eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Naukschen und Rujenbach ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll.

Das Gesinde Mirke, groß 20 Thlr. $61^{29}/_{112}$ Gr., der vereinigten Naukschen-Rujenbach-Heringshofschen Landgemeinde für den Preis von 3102 Rbl. S. Nr. 1866. 3

Wolmar, den 6. November 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Peter Mandelberg, Erbbesitzer des im Bartneckschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Ranzenschen **Kluppe-Gesindes**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergeben zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Ranzen gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Kluppe-Gesinde bei Einem Kaiserlich Rigaschen Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Das Gesinde Kluppe, groß 39 Thlr., dem Herrn Jacob Kleinberg für den Preis von 9300 R.

Wolmar, den 26. October 1873 Nr. 1838. 2

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Landgericht wird desmittelst bekannt gemacht, daß **am Mittwoch den 5. December d. J.** Mittags 1 Uhr auf **Lutzausholm** zwei Pferde, zwei Kühe, ein Kalb, zwei Schweine und sechs Gänse gegen sofortige Baarzahlung werden öffentlich versteigert werden. 3

Riga, den 28. November 1873. Nr. 1577.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte werden Diejenigen, welche die Lieferung des für das Lager unter **Uexküll** und für die Festung **Dünamünde** für das Jahr 1874 erforderlichen **Strohes** und für das oben beregte Lager erforderlichen **Brennholzes** zu übernehmen Willens sind, desmittelst aufgefordert, sich zu dem auf **den 10. December** c. Mittags 12 Uhr anberaumten desfallsigen Torg und zu dem auf **den 12. December** c. Mittags 12 Uhr festgesetzten Peretorg in dieser Behörde, wo die Bedingungen von jetzt ab einzusehen sind, einzufinden. Nr. 16324. 3

Riga-Ordnungsgericht, den 27. November 1873.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что торги, назначенные на 10. и 14. Декабря 1873 года въ Добленскомъ волостномъ судѣ на отдачу въ арендное содержаніе, съ экономическаго срока 1874 г. Ауермюндской оброчной корчмы Лаушенъ отмѣнены и производиться небудутъ.

Рига, 26. Ноября 1873 г. № 6304. 3

Die Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß die auf den 10. und 14. December 1873 bei dem Doblenschen Gemeindegerichte anberaumten Torge zur Verpachtung des Obrockstücks **der Auermündsche Lauschen-Krug wiederrufen** und daher **nicht** stattfinden werden.

Riga, den 26. November 1873. Nr. 6305. 3

Domehnu Pahrwaldiba Baltijas Gubernijas zaur scho sluddinaschanu darra wisspahr sinnamu ka tee awihses issluddinati 10. un 14. Dezemberi 1873 pee Dohbeles pagasta teesas noturrami torgi dehl isnomaschanas **Aurumuischas Lauschukrohga** ir atzelti un tadehl netiks noturehti.

Riga, 26. Nowemberi 1873 g. Nr. 6306. 3

Придворная Конюшенная Контора вызываетъ желающихъ на поставку въ вѣдомство ея **фуража**, а именно: для С.-Петербурга: овса до 12,500 четвертей, сѣна до 55,000 пудъ и соломы до 14,660 пудъ и для загородныхъ мѣстъ сѣна до 20,000 пудъ и соломы до 6,000 пудъ и на перевозку изъ С.-Петербурга въ загородныя мѣста овса до 4000 четвертей, торги будутъ произведены оптомъ и раздробительно первый торгъ 8. и переторжка 13. Декабря мѣсяца текущаго 1873 г. отъ 10 часовъ утра до 2 пополудни, какъ изустно такъ и съ допущеніемъ, на основаніи Св. Зак. изд. 1875 г. т. X ч. 1 ст. 1935, подачи въ день переторжки не позже 2 часовъ пополудни запечатанныхъ объявленій о цѣнахъ на фуражъ съ приложеніемъ законныхъ залоговъ и документовъ на право торговли. Подробныя кондиціи на эту поставку можно видѣть въ оной Конторѣ ежедневно кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней отъ 10 часовъ утра до 2 пополудни.

№ 3670. 2

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ взять въ оброчное содержаніе, съ 3. Ноября 1873 г. за одинъ годъ, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, право взиманія шоссейнаго съ проѣзжающихъ сбора на всемъ пролегающемъ чрезъ Курляндскую Губернію участкѣ Рижско-Тауроггенскаго шоссе, а именно: отъ границы Лифляндской Губерніи, чрезъ г. Митаву, до границы Ковенской губерніи, прибыть въ Присутствіе сей Палаты въ назначенный для сего на 11. число Декабря 1873 г. торгу и на 14. число сего же мѣсяца переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе и отнюдь не позже 12 часовъ полудня означенныхъ дней, представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть предлагаемой высшей оброчной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій: или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часа полудня въ день торга, т. е. 11. Декабря 1873 года запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. Т. X Ч. I изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть рассматриваемы въ Канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 21129. 2

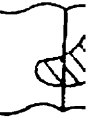
г. Митава, 23. Ноября 1873 г.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Berechtigung zur Erhebung der **Chaussee-Steuer** von den Reisenden auf der ganzen durch das Kurländische Gouvernement führenden Strecke der Riga-Tauroggenschen Chaussee und zwar: von der Grenze des Livländischen Gouvernements, über **Mitau** bis zur Grenze des Kownoschen Gouvernements, auf ein Jahr vom 3. November 1873 ab, in **Pacht** zu nehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 11. December 1873 anberaumten Torgtermine und dem auf den 14. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Meistbot-Pacht-Summe, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher und nicht später als bis 12 Uhr Mittags an den bezeichneten Tagen bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren; oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 11. December 1873 unter Beobachtung der in den Art. 1907 — 1913 Band X Theil I des Swods der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neue Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 21129. 2

Schloß-Mitau, den 23. November 1873.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената и по требованію С.-Петербургскаго губернскаго акцизнаго управленія, для пополненія казеннаго взысканія за отпущенную соль, числящагося на купцѣ Василіѣ Аркадьевѣ, въ количествѣ 16627 руб. $79^1/_4$ коп. съ $^0/_0$ будетъ продаваться въ третій разъ съ публичныхъ торговъ имѣніе коллежскаго совѣтника Роткирха, перешедшее нынѣ во владѣніе коллежскаго ассесора Константина Делонгъ, состоящее С.-Петербургской губерніи, Ямбургскаго уѣзда, 2. стана при мызѣ Михайловской, заключающее въ себѣ пустоши: Прилуга, Пята, удкитъ и Коровашки, въ коихъ всей земли числится удобной 4438 дес. 559 саж., а неудобной 2849 дес. 1758 саж., въ томъ числѣ покоса 43 дес. 1667 саж. и лѣса по бору и болоту 3849 дес. 2292 саж., оцѣнено 7271 руб. 75 коп. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 25. Января 1874 года, съ переторжкою чрезъ 3 дня, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись, планъ и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 8496. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ Потомственнаго Почетнаго Гражданина Ивана Григорьева Крупышова С.-Петербургскому Порту по неисполненному под-



ряду 50185 руб. 70 коп. и другихъ казенныхъ и частныхъ 31394 руб. 59 коп., будутъ продоваться съ публичныхъ торговъ принадлежащіе Крупышеву два дома, состоящіе Ярославской губерніи, въ г. Рыбинскѣ, въ 6. квартадѣ, по Волгской набережной улицѣ; дома эти каменные двухъэтажные, съ подвалами, одинъ съ антресолями длин. 11 шир. 8 саж., другой длин. и шир. по 7 саж., въ подвалѣ двѣ лавки, къ домамъ принадлежатъ два флигеля каменные двухъэтажные, длиною одинъ 13, а шир. $3^{2}/_{3}$ саж., другой длин. 11, а шир. $4^{1}/_{3}$ саж. и каменныя службы, длин. 21 саж., шир. 4 саж.; всѣ эти строенія крыты желѣзомъ, земли всего 532 кв. саж., оцѣнены въ 14400 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 25. Января 1874 года, съ переторжкою чрезъ три дня въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 7916. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ помѣщика Людвига Лисовскаго въ Управленіе Государственными Имуществами Витебской губерніи 3527 руб. 85 коп., Приказу Общественнаго Призрѣнія 673 руб. 81 к., и частнымъ лицамъ 4181 руб. 81 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Людвигу и Антону Лисовскимъ недвижимое имѣніе, состоящее Витебской губерніи, Себежскаго уѣзда, 3. стана, называемое Катринополь, съ фольваркомъ Козино и пустошью, въ коихъ состоитъ земли всего 326 дес. 1294 саж. и особо оставшейся отъ надѣла крестьянъ деревни Ткачей, земли подъ названіемъ Углаши 34 дес. 1016 саж., въ томъ числѣ находится усадебной 7 дес., пахатной 52 дес., сѣнокосной 66 дес., а остальная подъ древяннымъ лѣсомъ и неудобная, — строенія: господскій домъ, деревянной, амбары, сараи, ледники и прочее все старое, оцѣнено имѣніе съ 2502 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 22. Января 1874 года, въ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 7573. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Оренбургскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ разнымъ лицамъ на сумму болѣе 36000 руб. будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее надворному совѣтнику Николаю Егорову Тимашеву имѣніе состоящее Оренбургской губерніи и уѣзда, 3. стана, близь села Ташлы и дер. Николаевки, Троицкой и Ивановки, при рѣчькахъ Ташлѣ, Урманъ-Ташлѣ и Куплѣ, заключающее въ себѣ всего земли 6955 десят., въ томъ числѣ подъ лѣсомъ, степью, пашнями и сѣнокосомъ 6900 дес. и неудобной подъ рѣчками и топкими мѣстами 55 дес., изъ этаго числа г. Тимашевымъ запродано 2300 дес. и если онъ до дня торга совершитъ на нихъ купчую крѣпость, то поступитъ въ продажу остальное количество земли. Вся земля оцѣнена въ 25530 р.

Продажа эта, послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 22. Января 1874 года, съ переторжскою чрезъ три дня, въ Присутствіи С.-Петербурскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и бумаги до производства сей публикаціи и продажи относящіяся. № 7721. 2

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что на основаніи журнальнаго постановленія, 2. сего Октября состоявшагося, на капитальное исправленіе Рѣжицкаго тюремнаго замка, въ присутствіи 23. Января 1874 года будетъ производиться торгъ, а 28. того-же Января переторжка: торгъ начнется со смѣтной суммы 3721 руб. 50 коп.

Желающіе участвовать въ этихъ торгахъ могутъ пожаловать въ Губернское Правленіе сами, или прислать своихъ повѣренныхъ, съ благонадежными залогами и надлежащими видами о своемъ званіи, гдѣ имъ будутъ предъявлены кондиціи; при этомъ могутъ быть объявляемы цѣны чрезъ запечатанные конверты, но неиначе, чтобы таковые были получены до 11 часовъ 23. Января, т. е. до начатія торга; полученные же позже не будутъ приняты во вниманіе. № 1583. 2

Холмское Уѣздное Полицейское Управленіе Псковской губерніи симъ объявляетъ, что съ разрѣшенія Псковскаго Губернскаго Правленія назначена аукціонная продажа движимаго имущества Холмской помѣщицы Софьи Андрѣевой Готской Даниловичь, заключающагося въ лошадяхъ рогатомъ скотѣ, и хлѣбѣ, оцѣненнаго въ 771 руб. Торги будутъ производиться 15. Января будущаго 1874 года на мѣстѣ въ имѣніи г. Готской Даниловичь, состоящемъ Холмскаго уѣзда 1. стана въ селѣ Боръ. Упомянутое имущество продается за неплатежъ г. Готской Даниловичь ссудно продовольственной недоимки 1029 руб. 51 коп. и прогоновъ издержанныхъ землемѣромъ Роковскимъ по 1. части пустоши Верховья-Усадьба 51 руб. $19^{1}/_{4}$ коп. и по 2. части деревни Ручейки 33 руб. 35 коп. Желающіе торговаться могутъ разсматривать бумаги до производства означенной публикаціи и продажи относящіяся у Пристава 1. стана Холмскаго уѣзда. № 5730. 1

Immobilien-Verkauf.

Am 13. December d. J. Mittags um 12 Uhr soll bei dem Waisengerichte der **Kaiserlichen** Stadt **Riga** das zum **Nachlasse** des weil. Wassilii Iwanow **Otkin** alias Wotkin gehörige, allhier im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Hospitalstraße sub Pol.-Nr. 360 belegene neu erbaute Haus, unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden. 2

Riga-Rathhaus, den 23. November 1873.

Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

Am 13. December d. J. Mittags um 12 Uhr soll bei dem Waisengerichte der **Kaiserlichen** Stadt **Riga** der zum **Nachlasse** der weil. Christine Marie **Berg** geb. Janischewsky gehörige, dem verstorbenen Ehemanne derselben Raths-Ministerial **Johann Friedrich Berg** öffentlich aufgetragene, allhier im Patrimonialgebiete jenseits der Düna auf der Stadtspilve zwischen dem sog. Happacks-Graben, den Stadtheuschlägen und der Grenze der Kronsspilve belegene ehemals v. Schievelbeinsche, später v. Vegesacksche Heuschlag unter folgenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden:

1) daß für einen die Summe von S.-Rbl. 1500 übersteigenden Meistbot sofort der Zuschlag ertheilt werden, bei einem geringeren Meistbot aber der Meistbieter 14 Tage an seinem Bot gebunden bleibe und dem Nachlaßcurator eine 14-tägige Bedenkfrist gewährt werden solle;

2) daß der Meistbieter den Meistbotschilling binnen 14 Tagen nach Ertheilung des Zuschlags baar zu bezahlen habe, und

3) daß der Meistbieter außer dem Meistbotschilling und ohne Anrechnung auf denselben, sämmtliche Kosten der Meistbotstellung, der Grundcharte und des Zuschlags von sich aus zu berichtigen habe.

Riga-Rathhaus, den 23. November 1873. 2

Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

Webstuhl-Auction.

Auf Verfügung der I. Section Eines Edlen Landvogteigerichts werden **Montag den 3. December 1873** um 9 Uhr Morgens **St. Petersburger Vorstadt Alexanderstraße Nr. 143 Haus Treiber,** drei Webstühle und eine Wanduhr gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadt-Auctionator.

Лифл. Вице-Губернаторъ **Баронъ Икскуль.**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Die dritte Rigasche Gesellschaft gegenseitigen Credits

hat bis auf Weiteres den Zinsfuß festgestellt:

Conto-Courant	4%
für Einlagen täglich rückzahlbar	4%
" " rückzahlbar nach 3 Monaten	$4^{1}/_{2}$%
" " rückzahlbar nach 6 Monaten	5%
" " rückzahlbar nach einem Jahre	$5^{1}/_{2}$—6%
" " rückzahlbar nach länger denn einem Jahre — nach Vereinbarung.	

Das Directorium. 2.

Den Herren **Bierbrauerei-Besitzern** hierdurch die ergebene Mittheilung, daß die in ihrer Bedienungsweise als höchst **reell** und **gewissenhaft** renommirte Firma

Hopf & Söhne in Nürnberg,

mich auch für diese Brauperiode wieder mit einem reich assortirten Lager von

Bayrischem Hopfen und ächtem Tyroler Brauerpech

versehen und mich autorisirt hat, auch nach geschlossener Schifffahrt zu den **billigsten Preisen** zu verkaufen.

Riga, October 1873.

J. G. Fahrbach,
Scheunenstr. Nr. 5, neben der Steuer-Verwaltung.

Tas ihpaschneeks, ta isgahjuschâ pawassiri pee appakschrakstijuscha kihlahm uslikta kaschoka, tohp zaur scho usaizinahts lihdſ 25. Januar 1874 g. to paschu isnemt, jo zittadi ar minnetu kaschoku pehz likkumeem tiks isdarrihts.

Graschumuischâ, tai 24. November 1873.

P. Lappekin,
walsts-skrihweris. 3

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livl. Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zum Gute Neuenburg verzeichneten Krisch Fritz Perkon d. d. 21. Februar 1873 Nr. 2524, giltig bis zum 10. November 1873.

Das B.-B. des Mitauschen Bürgerokladisten Johann Heinrich Malkowsky d. d. 14. Mai 1873 Nr. 6946, giltig bis zum 9. Januar 1874.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Hierbei folgen für die Behörden die Patente der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Nr. 106 bis 109.

Дозволено цензурою. Рига, 30 Ноября 1873 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)